



STATE OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF HEALTH
PREVENTION AND COMMUNITY HEALTH
Olympia, Washington 98504-7880

Dear Parent/Guardian:

To learn how our state is doing with children's oral health policies, your child's class has been chosen to be part of the Washington Department of Health's 2023 Smile Survey. We want to know about the oral health of children that visit a dentist regularly; we want to know about children that do not visit as often, too.

If you choose to let your child show us their teeth, a dentist or dental hygienist will perform a one-minute "smile check" using only a mouth mirror. Dental gloves and masks will be worn, and a brand-new disposable mirror will be used for each child. The state's department of education (OSPI) will provide child demographic information. No names will be recorded, and the data will not identify your child. Results of your child's visual check will remain confidential, and your child will not be named in any report.

Your child will receive a toothbrush and sticker. We will also send home a letter to let you know if we see any dental problems. This simple check, however, does not take the place of regular dental check-ups by your family dentist.

If you will allow your child to have this very quick "smile check," please check the YES box below, sign, and return the form to your child's teacher.

As you may know, a healthy mouth is part of total health and wellness. Good oral health helps your child express his or her feelings through speech and smiles. If you would allow your child to have this tooth check, we will use the information to benefit all of Washington's children. If you have any questions about Smile Survey 2023, please contact your school.

Sincerely,

Shelley Guinn, RDH, MPH
Washington State Department of Health

Smile Survey 2023: To allow your child to have a quick smile check, please check YES, sign, and return to your child's teacher tomorrow.

Child's name: _____

Child's Teacher: _____

____ **YES**, I will allow my child to receive a free smile check

Parent/Guardian Signature

Date



STATE OF WASHINGTON

DEPARTMENT OF HEALTH
PREVENTION AND COMMUNITY HEALTH
(ПРОФИЛАКТИКА И ОБЩЕСТВЕННОЕ ЗДРАВООХРАНЕНИЕ)
Olympia, Washington 98504-7880

Уважаемый родитель/опекун!

Мы хотим узнать, как в нашем штате обстоит ситуация со здоровьем ротовой полости среди детей. Класс вашего ребенка был выбран для участия в проекте Smile Survey (Осмотр ротовой полости), который будет проводить в 2023 году Washington Department of Health (Департамент здравоохранения штата Вашингтон). Мы хотим узнать о здоровье ротовой полости детей, которые регулярно посещают стоматолога, а также хотим знать о детях, которые посещают его реже.

Если вы решите позволить своему ребенку показать нам зубы, стоматолог или зубной гигиенист проведет одноминутную «проверку улыбки», используя только ротовое зеркало. Он будет работать в медицинских перчатках и носить маску, и для каждого ребенка будет использоваться новое одноразовое зеркало. Департамент образования штата (Office of Superintendent of Public Instruction (OSPI, Инспекция по надзору за общеобразовательными учреждениями)) предоставит демографическую информацию о детях. Мы не будем записывать их имена, и по этим данным будет невозможно определить личность вашего ребенка. Мы сохраним конфиденциальность результатов визуального осмотра вашего ребенка, и его имя не будет указано ни в одном отчете.

Ваш ребенок получит зубную щетку и наклейку. Кроме того, мы пришлем вам домой письмо, чтобы сообщить, нашли ли мы какие-либо проблемы с зубами. Тем не менее эта простая проверка не заменит регулярных стоматологических осмотров у вашего семейного стоматолога.

Если вы позволяете своему ребенку пройти эту очень быструю «проверку улыбки», поставьте галочку в поле ДА ниже, подпишите форму и верните ее учителю своего ребенка.

Как вам может быть известно, здоровая ротовая полость является частью общего здоровья и благополучия. Хорошее здоровье ротовой полости помогает вашему ребенку выражать его или ее чувства с помощью речи и улыбки. Если вы позволите своему ребенку пройти эту проверку зубов, мы используем полученную информацию во благо всех детей штата Вашингтон. Если у вас есть какие-либо вопросы о Smile Survey 2023 года, обратитесь к администрации вашей школы.

С уважением,

Shelley Guinn, RDH, MPH
Washington State Department of Health

Осмотр ротовой полости 2023

Если вы хотите, чтобы ваш ребенок прошел быстрый осмотр ротовой полости, поставьте галочку в поле ДА, подпишите и верните учителю своего ребенка завтра.

Имя ребенка: _____

Учитель ребенка: _____

____ **ДА**, я позволяю своему ребенку пройти бесплатный осмотр ротовой полости

Подпись родителя/опекуна

Дата

Форма предоставления согласия: русский